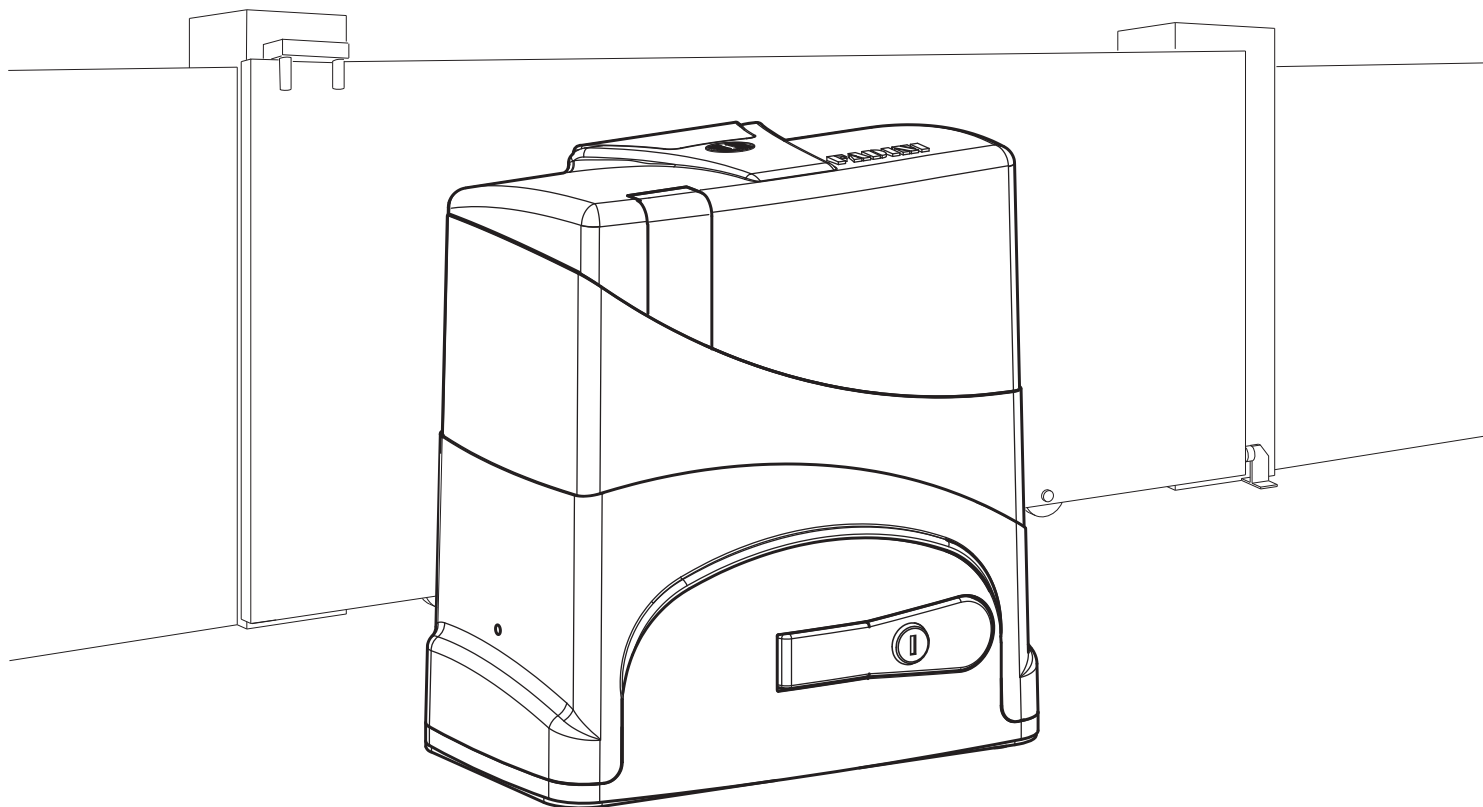
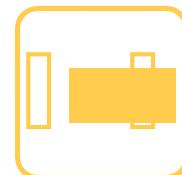




Junior 633 - Junior 650

230 Vac

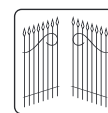


ELPRO 65



EN 13241
EN 12453
EN 12445

Made in Italy



FADINI
l'ouvre-portail

AVERTISSEMENTS DE SECURITE AUX USAGERS**NOUS VOUS REMERCIONS**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fadini. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats. Veuillez bien garder ce manuel et toujours vous y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

INTRODUCTION

Cet automatisme a été conçu pour une utilisation qui respecte ce qu'il y a indiqué dans ce livret, avec les accessoires de sécurité et de signalisation minimaux demandés et avec les dispositifs Fadini. □ Toute autre application pas expressément indiquée dans ce livret pourrait provoquer des dysfonctionnements ou des dommages à choses et personnes. □ Meccanica Fadini n'est pas responsable d'éventuels dommages provoqués par une utilisation impropre et non spécifiquement indiquée dans ce livret. En outre, elle n'est pas responsable des dysfonctionnements causés par l'usage de matériels ou accessoires non recommandés par le fabricant. □ L'entreprise de construction se réserve le droit d'apporter des modifications aux propres produits sans préavis. □ Tout ce qui n'est pas prévue dans cette notice d'installation n'est pas permis.

INSTRUCTIONS A SUIVRE AVANT L'INSTALLATION

Contrôler avant toute intervention que l'entrée soit adaptée à l'automatisation, ainsi que ces conditions et la structure. □ Assurez-vous qu'il n'y ait pas des risques d'impact, écrasement, cisaillement, convoyage, entraînement et enlèvement, tels qu'on pourrait affecter la sécurité des personnes. □ Installer l'automatisme loin de tout sources de chaleur et éviter le contact avec substances inflammables. □ Garder tout dispositifs de contrôle automatisme (émetteurs, lecteurs de proximité, sélecteurs etc) hors de la portée des enfants. □ Transiter à travers la zone du mouvement du portail seulement lorsque l'automatisme est fermé. □ Afin de garantir un niveau de sécurité adéquat de l'installation il est nécessaire utiliser photocellules, listeaux sensibles, spires magnétiques, détecteurs de masse métalliques, en assurant la sécurité de tout l'aire de mouvement du portail. □ Identifier les points dangereux de l'installation en l'en indiquant avec bandes jaune-noir ou autres signaux appropriés. □ Couper l'alimentation avant toute intervention d'entretien ou nettoyage de l'installation. □ Dans le cas où on doit enlever l'opérateur du portail, ne pas couper les fils électriques; mais débranchez-les en desserrant les vis du bornier.

L'INSTALLATION

Toute l'installation doit être accomplie par personnel technique qualifié et autorisé, conformément à la directive Machines 2006/42/CE et, notamment, aux normes EN 12445 et EN 12453. □ Vérifier la présence en amont de l'installation d'un interrupteur différentiel magnétothermique de 0,03 A de courant 230 V - 50 Hz. □ Utiliser des objets approprié pour effectuer les tests de fonctionnement des photocellules, détecteurs des masses métalliques, listeaux sensibles, etc. □ Effectuer une analyse des risques, en utilisant instruments de détection de l'impact et écrasement du bord principale d'ouverture et fermeture, conformément aux normes EN 12445. □ Définir les solutions appropriées pour éliminer ou réduire tels risques. □ Dans le cas où le portail à automatiser aurait doué d'une entrée piétonne, il serait bon d'accomplir l'installation de façon que le moteur ne fonctionne pas lorsque l'entrée piéton est utilisé. □ Fournir des indications concernant la position de l'installation en appliquant sur le portail des plaquettes de signalisation marquée CE. □ L'installateur doit informer l'utilisateur sur le fonctionnement correct du système, en lui remettant le dossier technique signé, incluant: le schéma et les éléments composants l'installation, l'analyse des risques, la vérification des accessoires de sécurité, la vérification de la force d'impact et la déclaration des risques résiduels.

INDICATIONS POUR L'UTILISATEUR FINAL

L'utilisateur doit consulter et recevoir information relative au fonctionnement de l'installation et il devient lui-même responsable du bon usage du système. □ Il faut qu'il conclue un contrat d'entretien ordinaire et extraordinaire (sur appel) avec l'installateur/réparateur. □ Toute l'intervention d'entretien doivent être accompli par des techniciens qualifiés. □ Conserver toujours la notice d'installation.

AVERTISSEMENTS POUR LE FONCTIONNEMENT CORRECT DE L'INSTALLATION

Pour que l'installation fonctionne correctement de façon durable et conformément aux normes de sécurité en vigueur, vous devez faire effectuer un entretien correct et le monitoring de toute l'installation au niveau de l'automatisme, des appareils électroniques installés et des câblages qui y sont branchés. □ Toute l'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, qui doit remplir le Manuel d'Entretien indiqué dans le Livret des Normes (à demander ou télécharger sur le site www.fadini.net/supporto/downloads). □ L'automatisme: contrôle d'entretien tous les 6 mois au moins, tandis que le contrôle d'entretien des appareils électroniques et systèmes de sécurité doit être accompli une fois par mois au moins. □ Meccanica Fadini snc n'est pas responsable de l'éventuel non-respect des règles de bonne technique d'installation et/ou de l'entretien incorrect du système.

RAMASSAGE DES MATERIAUX

Les éléments d'emballage, tels que le carton, nylon, polystyrène, etc. peuvent être recyclés avec le collecte séparé (en vérifiant la réglementation en vigueur dans le pays où le dispositif est monté). Les composants électriques et électroniques, les batteries peuvent contenir des substances polluantes: enlever et confier tels composants aux sociétés chargées du traitement et de l'élimination des déchets, dans le respect de la directive 2012/19/UE. Ne pas jeter déchets nuisibles à l'environnement.



DECLARATION DE CONFORMITE du Constructeur:

Meccanica Fadini snc (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) déclare sous sa propre responsabilité que **Junior 633** est conforme à la directive machines 2006/42/CE, en outre: est commercialisée pour être installée comme "installation automatisée", avec les accessoires et les composants originaux indiqués par l'entreprise de construction. Aux termes de la loi, l'automatisation est une "machine" et l'installateur doit donc appliquer toutes les normes de sécurité. L'installateur doit délivrer sa déclaration de conformité. L'entreprise de construction décline toute responsabilité sur l'utilisation impropre du produit. Le produit est conforme aux normes spécifiques suivantes: analyse des risques et intervention suivante pour les éliminer EN 12445 et EN 12453; Directive basse tension 2014/35/UE; Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE. Afin de certifier le produit le producteur déclare sous sa propre responsabilité la conformité à la NORME PRODUIT EN 13241-1.

Testé et certifié: marquage **CE** avec essais de type ITT - PDC/0977-2010 - 30/04/2010.

Meccanica Fadini s.n.c.
 Directeur général

Organisme et laboratoire notificateur pour la certification du produit selon DM 2004/108/CE:
 Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI)
 - Notifié CE 0068
 - Reconnu SINCERT 047A - Reconnu SINAL 0019
 - Respect des normes suivantes: UNI EN 13241-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

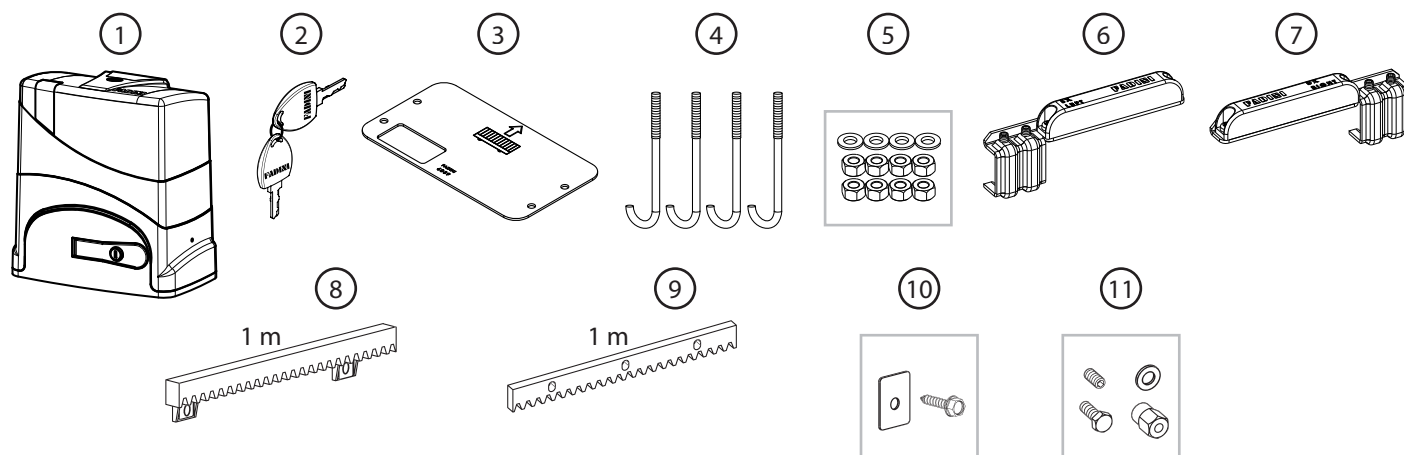
DECLARATION DE CONFORMITE du Constructeur:

Meccanica Fadini snc (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) déclare sous sa propre responsabilité que **Junior 650** est conforme à la directive machines 2006/42/CE, en outre: est commercialisée pour être installée comme "installation automatisée", avec les accessoires et les composants originaux indiqués par l'entreprise de construction. Aux termes de la loi, l'automatisation est une "machine" et l'installateur doit donc appliquer toutes les normes de sécurité. L'installateur doit délivrer sa déclaration de conformité. L'entreprise de construction décline toute responsabilité sur l'utilisation impropre du produit. Le produit est conforme aux normes spécifiques suivantes: analyse des risques et intervention suivante pour les éliminer EN 12445 et EN 12453; Directive basse tension 2014/35/UE; Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE. Afin de certifier le produit le producteur déclare sous sa propre responsabilité la conformité à la NORME PRODUIT EN 13241-1.

Testé et certifié: marquage **CE** avec essais de type ITT - PDC/0978-2010 - 30/04/2010.

Meccanica Fadini s.n.c.
 Directeur général

Organisme et laboratoire notificateur pour la certification du produit selon DM 2004/108/CE:
 Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI)
 - Notifié CE 0068
 - Reconnu SINCERT 047A - Reconnu SINAL 0019
 - Respect des normes suivantes: UNI EN 13241-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

ELEMENTS PRINCIPAUX POUR L'INSTALLATION


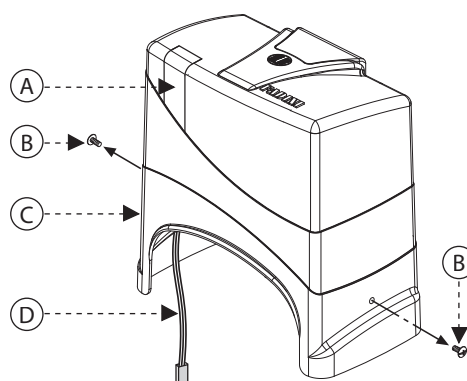
- 1 - Motoréducteur coulissant électromécanique série Junior 633/Junior 650 avec programmeur Elpro 65
- 2 - N. 2 clés codées pour le déverrouillage manuel
- 3 - Plaque de fondation
- 4 - N. 4 Crosses filetées de fixation
- 5 - N. 8 écrous hexagonaux M10 + rondelles
- 6 - Etrier gauche pour fin de course magnétique

- 7 - Etrier droit pour fin de course magnétique
- 8 - Crémaillère en nylon (pas comprise dans le kit)
- 9 - Crémaillère 30x8 en acier (pas comprise dans le kit)
- 10 - N. 30 pièces vis autotaraudeuses avec rondelles carrées pour crémaillère en nylon (pas comprises dans le kit)
- 11 - N. 30 pièces entretoises et boulons de fixation pour crémaillère en acier (pas comprises dans le kit)

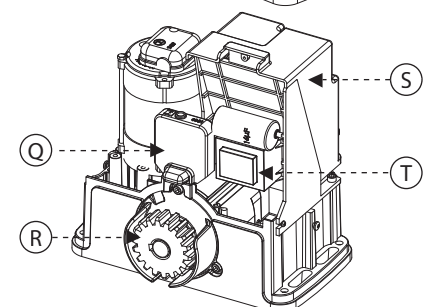
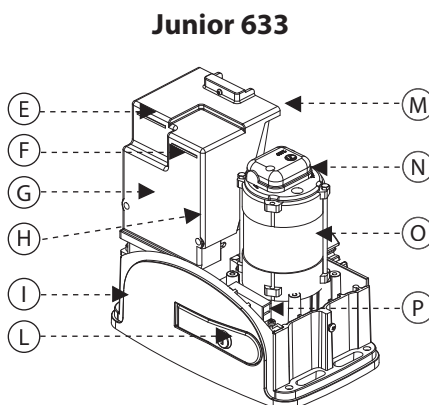
Fig. 1

LISTE DES COMPOSANTS

Français



- A - Voyant à led bleue et ambre pour la signalisation de l'état de l'automatisme
 B - Vis de fixation du coffre
 C - Coffre de couverture
 D - Câble d'alimentation LED
 E - Programmeur Elpro 65 pour Junior 633 et Junior 650
 F - Condensateur 16 μ F
 G - Support du programmeur
 H - Borne d'entrée alimentation 230 Vac avec fusible amovible
 I - Boîtier du motoreducteur série Junior
 L - Levier de déverrouillage manuel avec clé codée
 M - Carte récepteur radio enfichable
 N - Encodeur
 O - Moteur électrique 230 Vac - 0,33 CV
 P - Micro de coupure tension sur le levier de déverrouillage



- Q - Fin de course magnétique
 R - Pignon M4 Z18
 S - Couvercle du programmeur
 T - Transformateur 230 V - 24 V - 20 VA pour Junior 633 et Junior 650
 U - Moteur électrique 230 Vac - 0,5 CV

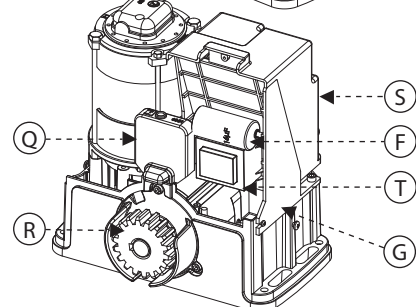
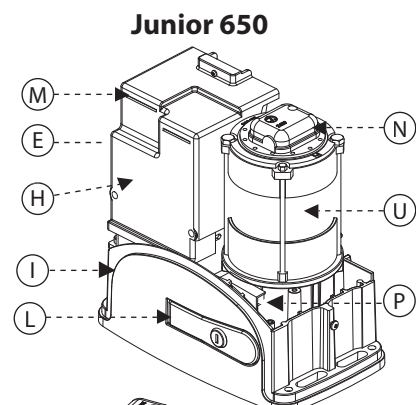
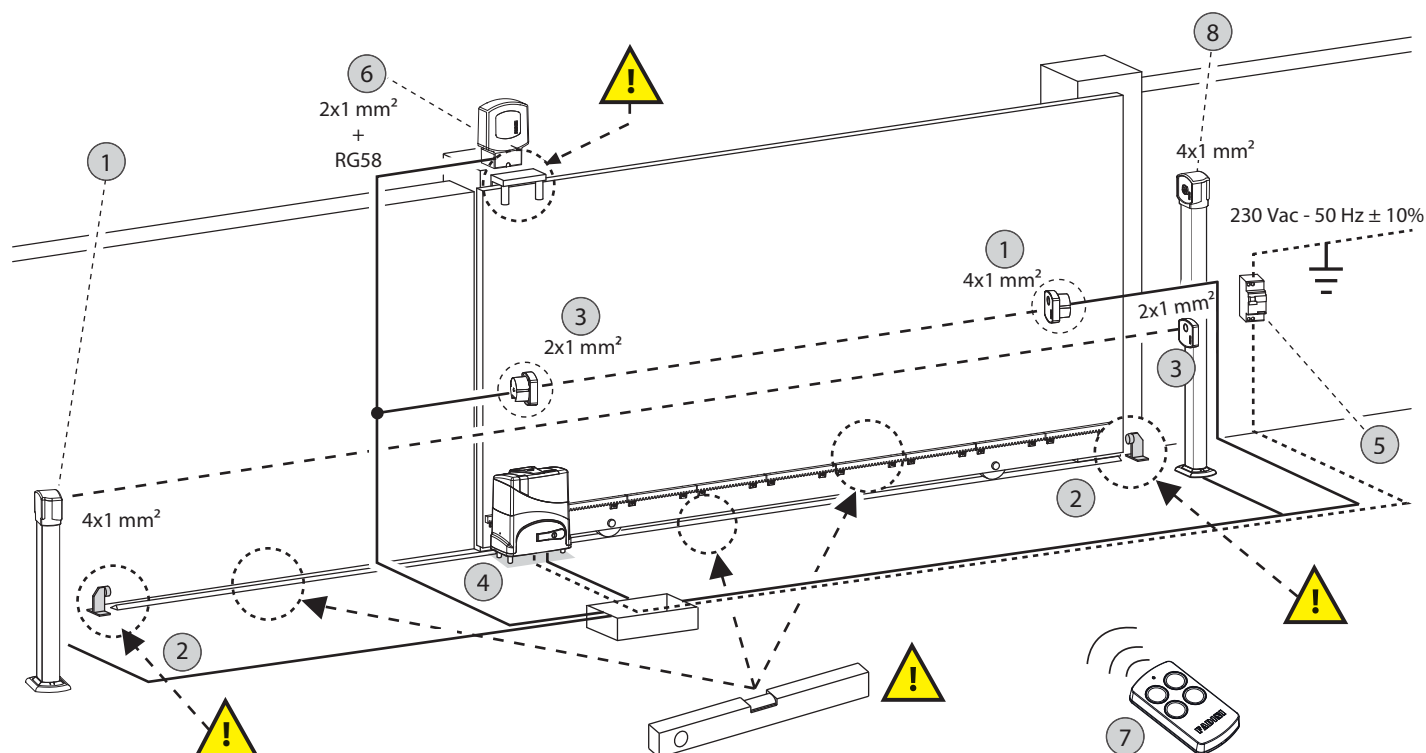


Fig. 2

ACCESSOIRES ET BRANCHEMENTS ELECTRIQUES POUR UNE INSTALLATION

Attention: vérifier l'intégrité de la structure et la linéarité du mouvement du portail, en enlevant tous les frottements.

- 1 - Photocellule récepteur
 2 - Butée d'arrêt
 3 - Photocellule projecteur
 4 - Junior 633 / Junior 650 avec programmeur Elpro 65 et carte radio enfichable

- 5 - Interrupteur de ligne 230 V - 50 Hz magnéto thermique différentiel de 0,03 A
 6 - Lampe clignotante
 7 - Emetteur radio
 8 - Sélecteur à clé

Fig. 3

OUVERTURE DU COFFRE



ATTENTION: après avoir enlevé les deux vis latérales, lever le coffre de couverture et l'extraire verticalement, sans rompre le connecteur du câble de la carte à led.

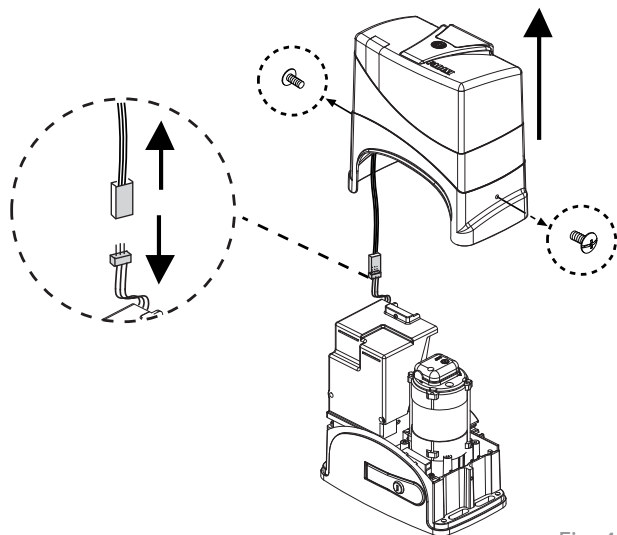
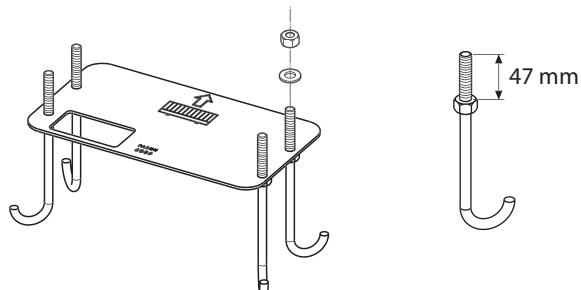


Fig. 4

PLAQUE DE FIXATION



ATTENTION: l'écrou situé au-dessous de la plaque doit se trouver à 47 mm de l'extrémité de la crosse filetée.



- 1 plaque de fondation
- 4 crosses filetées de fixation
- 8 écrous hexagonaux M10 + rondelles

Fig. 5

FIXATION AVEC PLAQUE DE FONDATION

Placer et fixer la plaque de fondation à une distance de **60 mm** du portail à ouvrir, en la nivelant à plat.

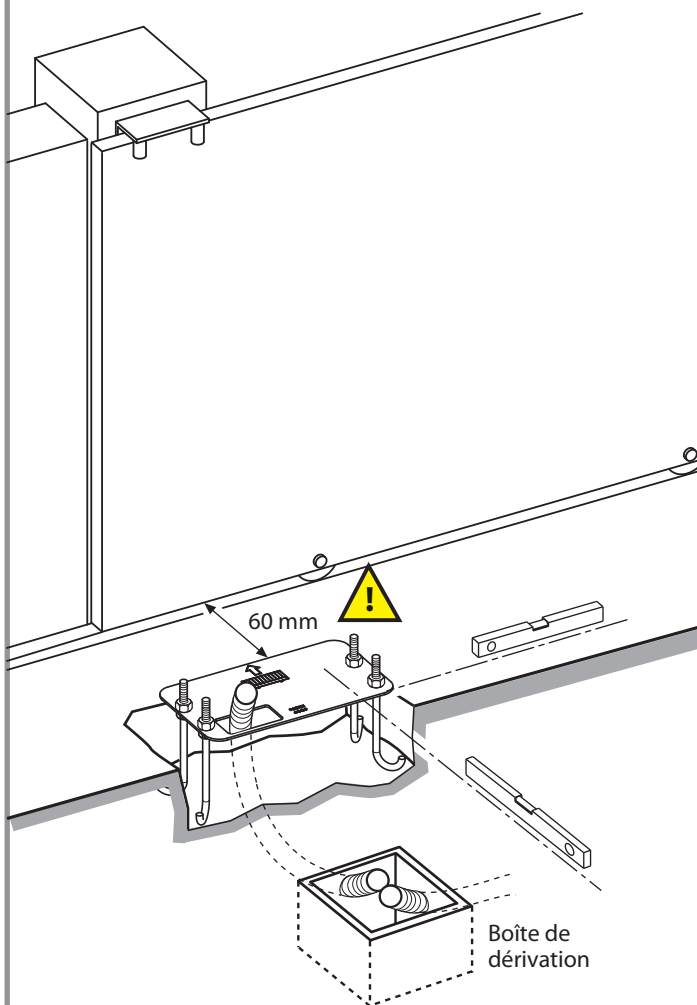


Fig. 6

FIXATION AVEC CHEVILLES (non fournies)

Il est important que le filet dépasse de **40 mm** du sol.

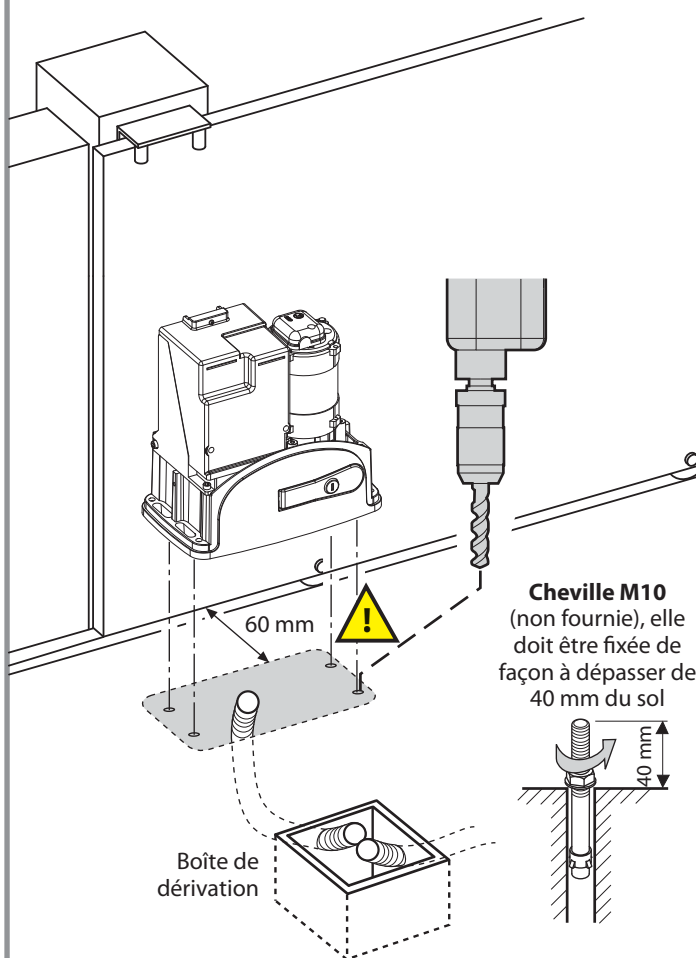


Fig. 7

FIXATION DU JUNIOR

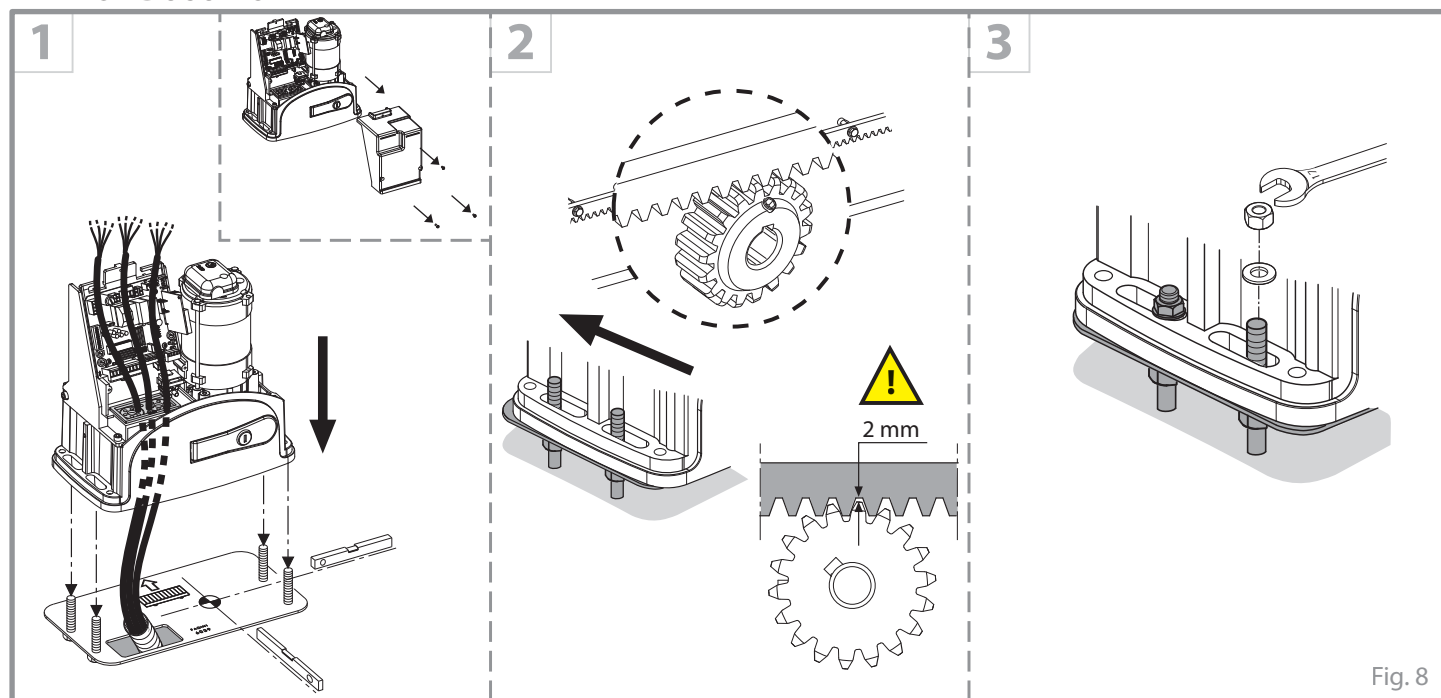


Fig. 8

ALIMENTATION ELECTRIQUE AU PROGRAMMATEUR

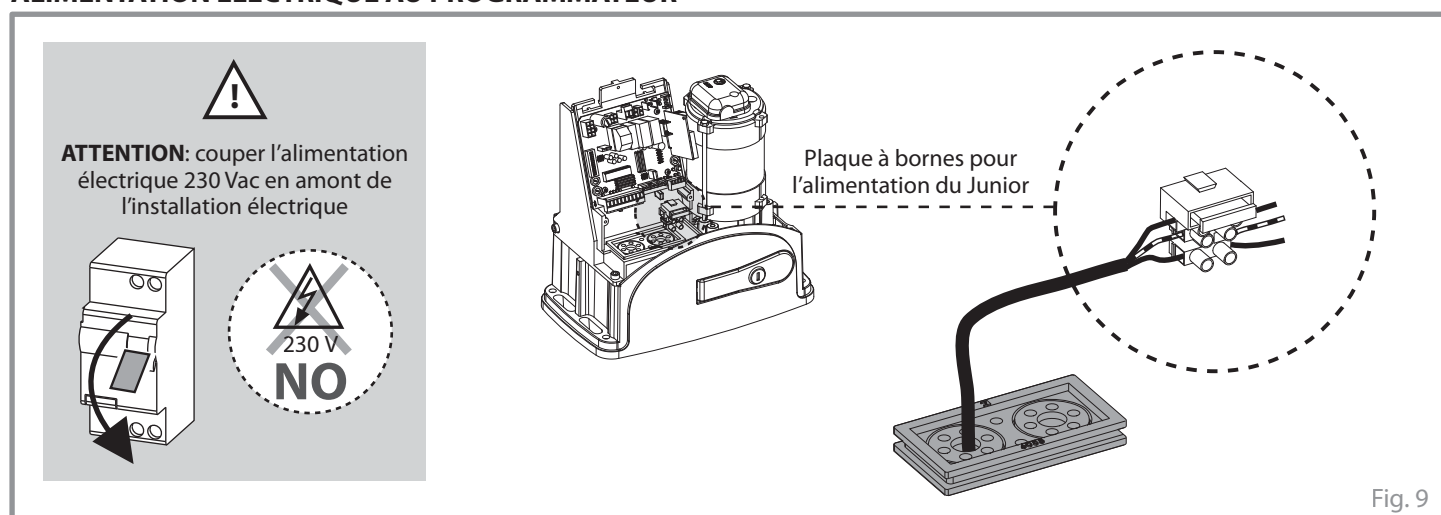


Fig. 9

DISTINCTION DU JUNIOR INSTALLE A DROITE OU A GAUCHE

La première opération à effectuer est identifier l'installation du Junior par rapport à l'ouverture du portail en déplaçant le dip-switch n° 11 du programmeur Elpro 65 (déjà installé dans le Junior 633/Junior 650) selon la position du Junior vu de l'intérieur du portail à ouvrir (Fig. 10).

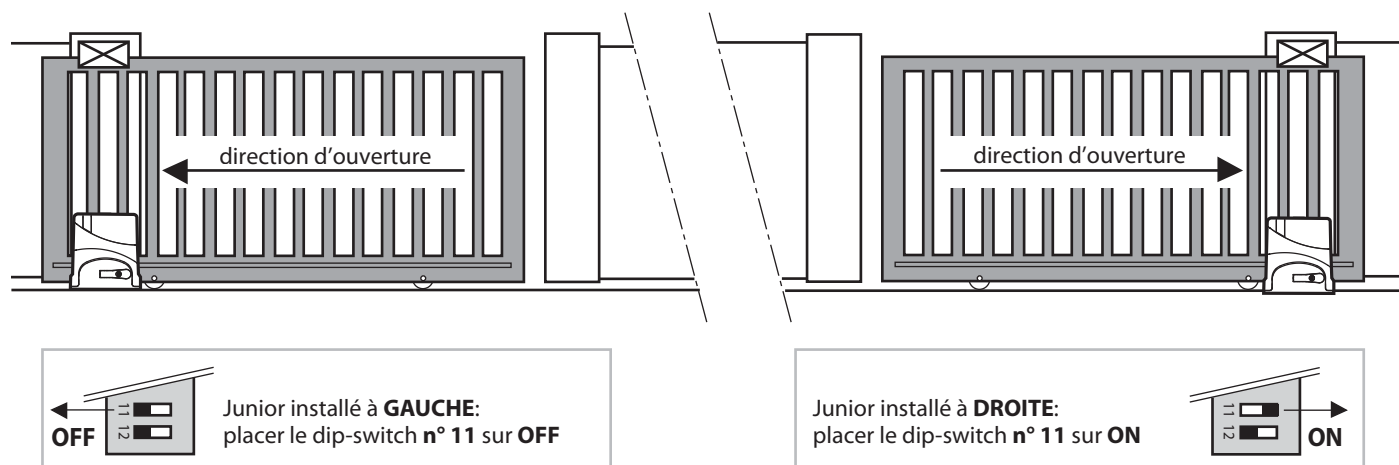
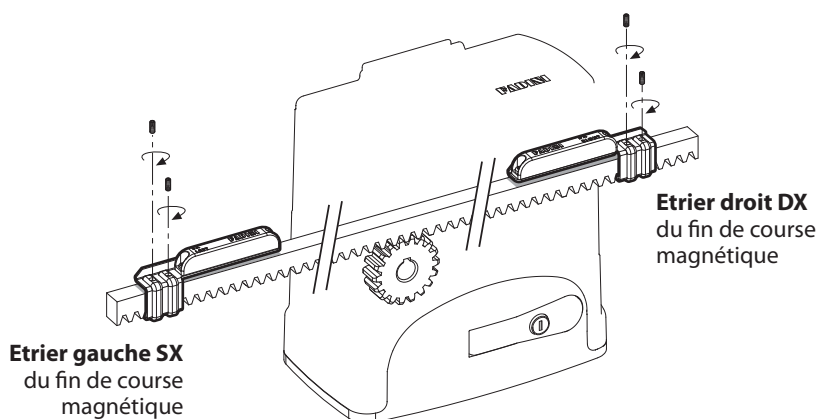
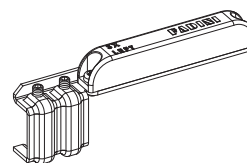


Fig. 10

FIXATION DES FENTES DU FIN DE COURSE A LA CREMAILLERE



ATTENTION: ne pas ouvrir et ne pas inverser les aimants présents à l'intérieur des plastiques des étriers des fins de course, ils sont déjà correctement installés pour être identifiés par la logique du programmeur.



ATTENTION: IL EST ESSENTIEL QUE LE PORTAIL NE HEURTE PAS CONTRE LES BUTEES D'ARRET EN OUVERTURE ET EN FERMETURE. TOUJOURS LAISSER UN ESPACE DE 30-50 mm DEPUIS L'INTERVENTION DES FIN DE COURSE.

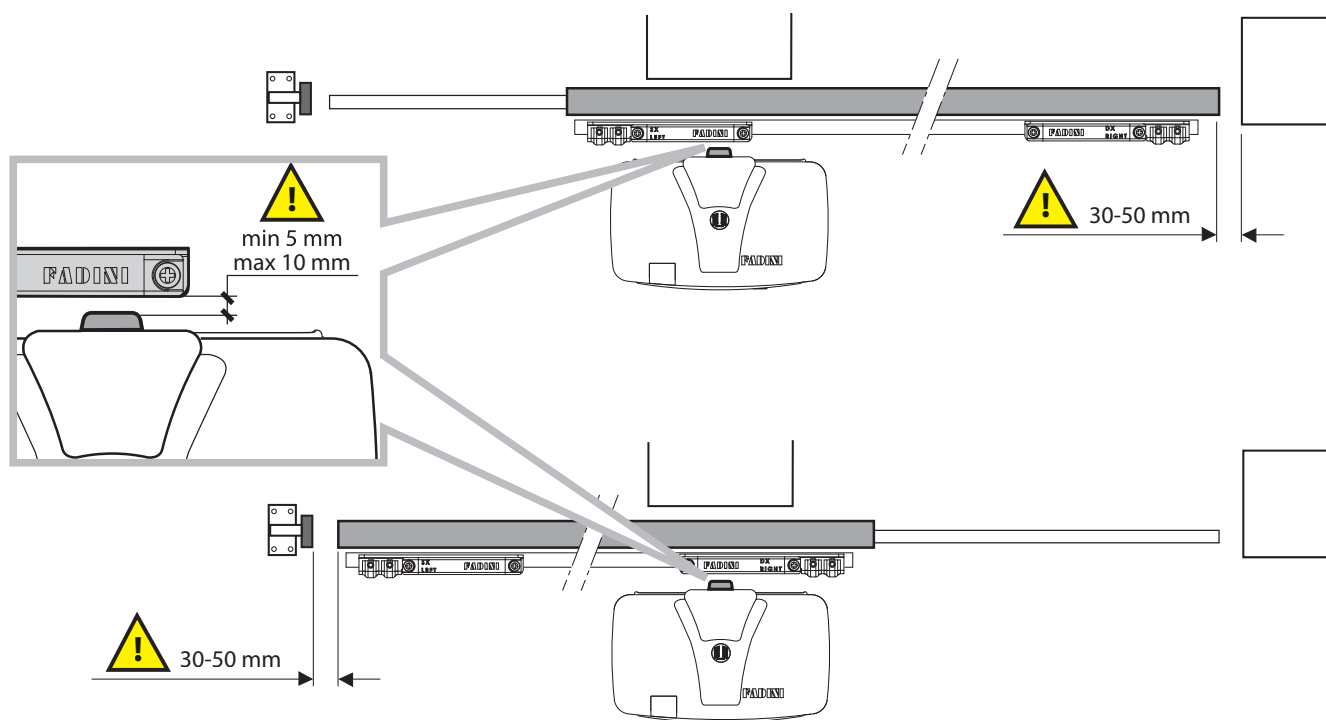


Fig. 11

Junior 650 max 1.200 kg



N.B.: les leds de cette configuration sont représentées dans une condition normale de fonctionnement correct de la carte ELPRO 65. **Les LEDS vertes doivent être toujours allumées.**



**ATTENTION: L'UTILISATION DES ACCESSOIRES
QUI NE SONT PAS FADINI PEUVENT
ENDOMMAGER LA CARTE. UTILISER
TOUJOURS DES CONTACTS PROPRES POUR
LES ENTREES NO - NF.**

REMARQUE:
Tous les éventuels raccords aux bornes du programmeur sont illustrés sur les notices d'instructions de chaque accessoire.



ATTENTION: l'installation de ce programmeur électronique nécessite d'une connaissance technique spécifique et elle doit être effectuée conformément aux règles de sécurité en vigueur, par des professionnels qualifiés et autorisés. Il est important de lire et de suivre attentivement les instructions pour éviter un usage et /ou une installation incorrecte du programmeur électronique.

Le programmeur électronique ELPRO 65 a été conçu et réalisé pour la gestion de l'ouvre portail coulissant électromécanique Junior 633 et Junior 650 avec moteurs 230 Vac. Toutes utilisations autres que celles indiquées dans ce livret d'instructions doivent être considérées comme interdites.

Meccanica Fadini décline toute responsabilité pour les dommages causés aux biens ou aux personnes en raison de la mauvaise installation ou de la non mise à norme de l'installation selon les lois en vigueur; elle nécessite l'application de la directive machines 2006/42/CE. Tout l'entretien ou le contrôle de l'état du produit doit être effectué par des professionnels qualifiés et autorisés.

Avant de faire toute intervention sur la carte, il faut couper l'alimentation électrique. Il est également conseillé de consulter le livret Normes de Sécurité que Meccanica Fadini fournit. L'entreprise de construction ne s'assume aucune responsabilité à propos de la mauvaise utilisation du programmeur électronique.

DECLARATION DE CONFORMITE CE du constructeur:

Meccanica Fadini snc (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) déclare sous sa propre responsabilité que **Elpro 65** est conforme à la directive machines 2006/42/CE, en outre: il est commercialisé pour être installé dans une "installation automatisée", avec les accessoires et les composants originaux indiqués par l'Entreprise de Construction. L'entreprise de construction ne s'assume aucune responsabilité à propos de la mauvaise utilisation du produit. Le produit est conforme aux normes suivantes: Directive Basse Tension 2014/35/UE, Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE. Afin de certifier le produit le Constructeur déclare sous sa propre responsabilité le respect de la NORME DU PRODUIT 13241-1.

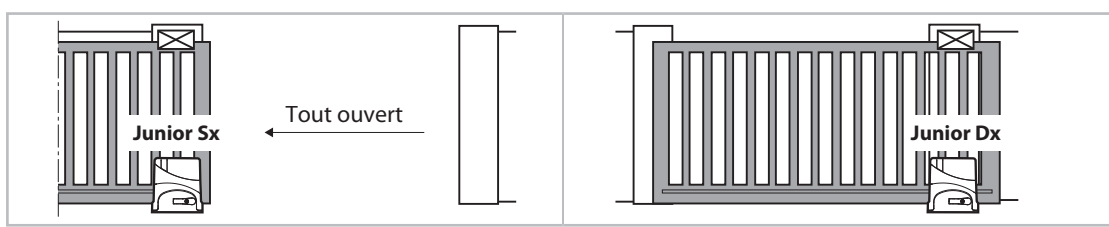
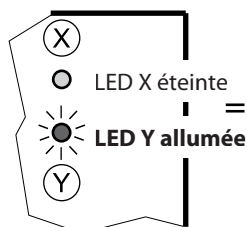
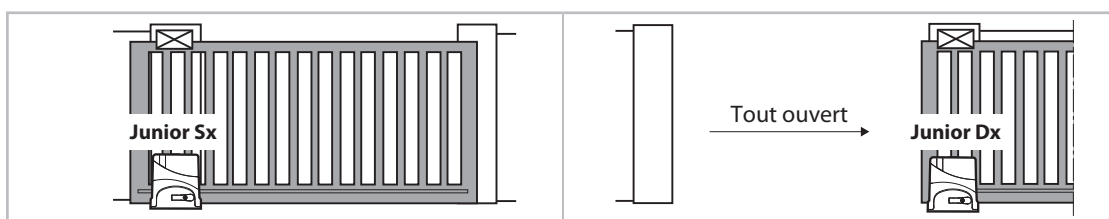
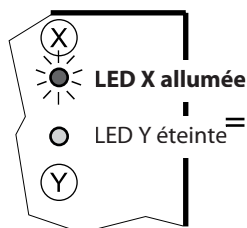
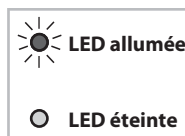
Meccanica Fadini s.n.c.
Directeur Responsable

[Signature]

Description générale: Elpro 65 est une carte à microprocesseur pour commander et gérer les ouvre-portails coulissants Junior 633 et Junior 650, avec la programmation pour l'auto-apprentissage des différentes phases de mouvement du portail. **Alimentation:** 230 V $\pm$ 10% 50 Hz monophasée. **Logique de fonctionnement:** après l'impulsion de commande d'ouverture, il exécute le fonctionnement d'ouverture-pause-fermeture en automatique ou semi-automatique avec un ralentissement programmable, la possibilité de radio pas-pas, radio n'inverse pas à l'ouverture, avec ou sans pré-clignotement, inversion de marche en cas d'obstacle et contrôle par led, définition au moyen de dip-switch de l'installation droite et gauche, led bleue/ambre sur le carter de couverture pour la signalisation de l'état de l'ouvre-portail.

LED DE CONTROLE: état des leds durant le fonctionnement correct de l'installation. Les leds vertes doivent toujours être allumées, et les leds rouges toujours éteintes.

- L2 (verte allumée)** = photocellules, s'éteint en cas d'obstacle.
- L4 (rouge éteinte)** = ouverture, s'allume à l'impulsion de commande d'ouverture.
- L5 (rouge éteinte)** = fermeture, s'allume à l'impulsion de commande de fermeture.
- L6 (verte allumée)** = arrêt, s'éteint à l'impulsion de commande d'arrêt.
- L7 (rouge éteinte)** = radio, s'allume à chaque impulsion de l'émetteur.
- L10 (rouge éteinte)** = s'allume en cas de court circuit de la 24 Vdc. S'éteint quand le court circuit est enlevé.
- L20 (rouge éteinte)** = ouverture piétons, s'allume au contact ouvre piétons.
- L21 (verte allumée)** = photocellule ou listeau en ouverture, s'éteint en cas d'obstacle.
- L22 (verte allumée)** = entrée du 2^{ème} Junior.
- L24 (verte allumée)** = listeau en fermeture, s'éteint en cas d'obstacle.
- LP (rouge éteinte)** = led de programmation, s'allume en phase de programmation.
- X (rouge)** = led de fin de course, toujours allumée durant le mouvement.
- Y (rouge)** = led de fin de course, toujours allumée durant le mouvement.



DIP-SWITCH: permet d'exécuter toutes les fonctions possibles de l'ouvre-portail coulissant Junior 633 et Junior 650.

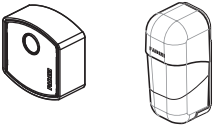
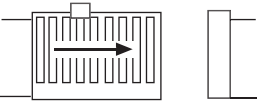
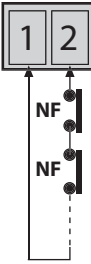
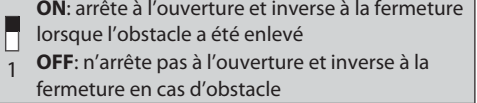
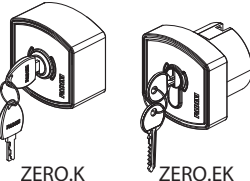
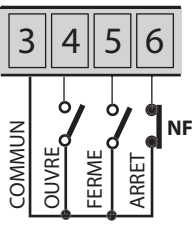
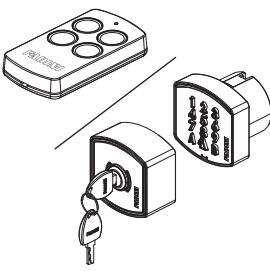
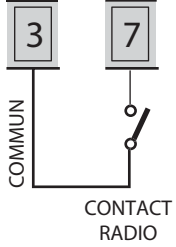
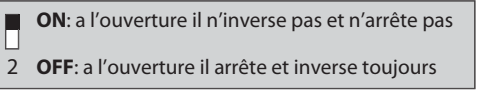
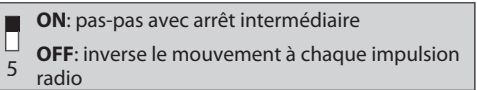
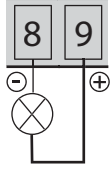
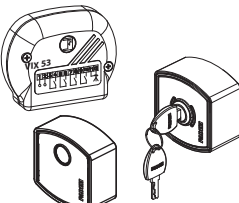
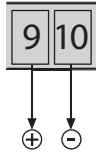
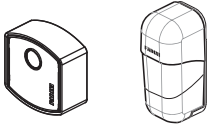
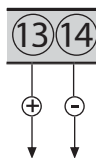
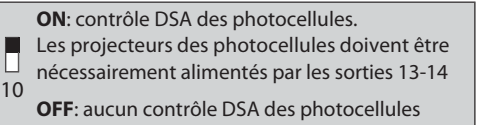
- 1 = OFF:** Photocellule n'arrête pas à l'ouverture
- 2 = OFF:** Radio arrête à l'ouverture et inverse
- 3 = OFF:** Fonctionnement en semi-automatique
- 4 = OFF:** Sans pré-clignotement avant l'ouverture
- 5 = OFF:** Radio inverse le mouvement à chaque impulsion
- 6 = OFF:** Ralentissements (à programmer)
- 7 = OFF:** Active "reverse": inverse la marche en cas de choc
- 8 = OFF:** Lampe clignotante allumée en pause
- 9 = OFF:** Aucune fermeture après le passage photocellule
- 10 = OFF:** Aucun contrôle DSA sur les photocellules
- 11 = OFF:** Junior 633/Junior 650 installés à gauche
- 12 = OFF:** Simple Elpro 65,
ou bien du 1^{er} Junior 633/Junior 650 MASTER

OFF ON

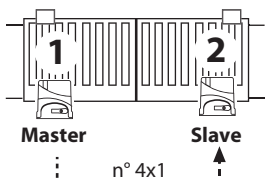
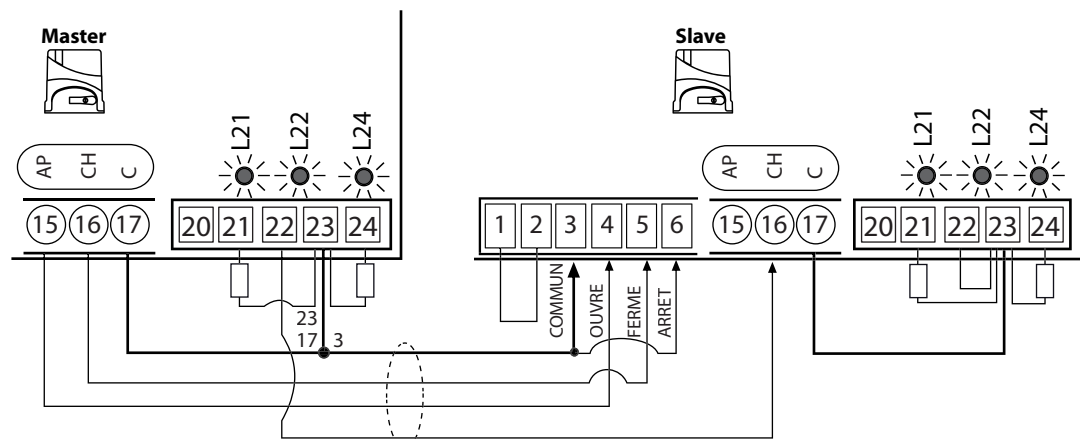
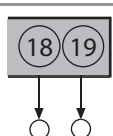
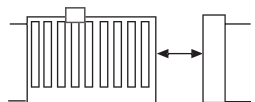
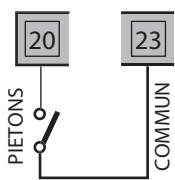
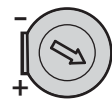
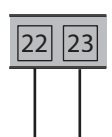
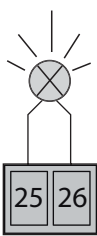


- 1 = ON:** Photocellule arrête à l'ouverture
- 2 = ON:** Radio à l'ouverture n'inverse pas (et n'arrête pas)
- 3 = ON:** Ferme en automatique après le temps de pause
- 4 = ON:** Pré-clignotement fixe avant l'ouverture
- 5 = ON:** Contact radio: ouvre-arrêt-ferme-arrêt
- 6 = ON:** Arrête les ralentissements
- 7 = ON:** Aucune inversion de marche en cas de choc
- 8 = ON:** Lampe clignotante éteinte en pause
- 9 = ON:** Fermeture après le passage photocellule
- 10 = ON:** Contrôle DSA photocellule avant de partir
- 11 = ON:** Junior 633/Junior 650 installés à droite
- 12 = ON:** Elpro 65 SLAVE du 2^{ème} Junior 633/Junior 650

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-switch et signalisation LED des différentes fonctions
Photocellules en fermeture  ZERO.PH Orbita 57 	 Tous les contacts NF des photocellules en phase de fermeture doivent être raccordés aux bornes 1 et 2	DIP-SWITCH 1   L2 verte allumée: aucun obstacle, s'éteint en cas d'obstacle
Sélecteur à clé  ZERO.K ZERO.EK	 Contacts NO et NF à raccorder aux respectives bornes des sélecteurs ou des boîtes boutons-poussoirs. Toutes les éventuelles configurations sont jointes aux accessoires de commande respectifs	 L4 rouge éteinte: aucun contact OUVRE, s'allume à chaque impulsion d'ouverture  L5 rouge éteinte: aucun contact FERME, s'allume à chaque impulsion de fermeture  L6 verte allumée: contact d'ARRET fermé, s'éteint à chaque contact d'arrêt
Contact radio 	 En raccordant un contact NO entre les deux bornes on peut obtenir à chaque impulsion: - Ouverture seulement: dip 2 = ON et dip 5 = OFF - Inversion de marche à chaque impulsion dip 2 = OFF et dip 5 = OFF - Pas-pas: ouverture-arrêt-fermeture-arrêt dip 2 = OFF et dip 5 = ON	DIP-SWITCH 2 et 5 (NE doivent JAMAIS être simultanément sur ON):    L7 rouge éteinte: aucun contact RADIO, s'allume à chaque impulsion du contact radio
Sortie du voyant de signalisation 24 V - 1 W	 Sortie pour un éventuel voyant de signalisation de l'état de l'automatisation: Voyant allumé = portail ouvert Voyant éteint = portail fermé Clignote à 0,5 s (rapide) = mouvement de fermeture Clignote à 1 s (normal) = mouvement d'ouverture	
Sortie 24 Vdc 	 SORTIE 24 Vdc pour charge max: n° 2 paires de photocellules n° 1 récepteur radio n° 1 led sélecteur ZERO.K / ZERO.EK Toutes les instructions sont jointes aux accessoires de commandes respectifs	
Sortie 24 Vdc pour contrôle DSA 	 Sortie 24 Vdc pour alimenter les photocellules émetteurs (raccordées en parallèle), pour le contrôle DSA : Dispositif de Sécurité Autotest = avant chaque mouvement du portail, si cette fonction est active, il y a un contrôle de tous les dispositifs de sécurité afin qu'ils fonctionnent correctement. En cas contraire l'automatisation ne part pas et sur le carter du Junior il y a un clignotement de couleur bleue et orange.	DIP-SWITCH 10 

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-switch et signalisation LED des différentes fonctions																		
Raccordements pour n° 2 coulissants Junior 633 ou Junior 650 	 Il est important déterminer l'Elpro 65 MASTER qui commande et contrôle l'Elpro 65 SLAVE avec le dip-switch 12. Tous les accessoires de commande, de signalisation et de sécurité doivent être raccordés aux bornes de l'Elpro 65 MASTER qui gère et commande toute l'installation. Si les deux vantaux n'ont pas la même largeur, on doit installer l'Elpro 65 MASTER sur le vantail le plus long. Effectuer les raccordements suivants: <table><thead><tr><th>Elpro 65 MASTER</th><th>Elpro 65 SLAVE</th></tr></thead><tbody><tr><td>dip-switch 12 = OFF:</td><td>dip-switch 12 = ON:</td></tr><tr><td>borne 15 (ouvre) -----></td><td>borne 4 (ouvre)</td></tr><tr><td>borne 16 (ferme) -----></td><td>borne 5 (ferme)</td></tr><tr><td>borne 17-23 (commun) ----></td><td>borne 3 (commun)</td></tr><tr><td>borne 22 -----></td><td>borne 16 (ferme)</td></tr><tr><td></td><td>borne 17 raccordé avec 23</td></tr><tr><td></td><td>borne 1 raccordé avec 2</td></tr><tr><td></td><td>borne 3 (comune) raccordé avec 6 (stop)</td></tr></tbody></table>	Elpro 65 MASTER	Elpro 65 SLAVE	dip-switch 12 = OFF:	dip-switch 12 = ON:	borne 15 (ouvre) ----->	borne 4 (ouvre)	borne 16 (ferme) ----->	borne 5 (ferme)	borne 17-23 (commun) ---->	borne 3 (commun)	borne 22 ----->	borne 16 (ferme)		borne 17 raccordé avec 23		borne 1 raccordé avec 2		borne 3 (comune) raccordé avec 6 (stop)	DIP-SWITCH 12  ON: Elpro 65 SLAVE (2° Junior 633/Junior 650) 12 OFF: Elpro 65 MASTER (1° Junior 633/Junior 650)  Nous renvoyons aux pages précédentes pour la composition des dip-switch relatifs à chaque accessoire et à chaque fonction.  L21, L22, L24 vertes allumées sur tous les deux programmeurs, confirmant la correcte communication entre les deux Elpro 65
Elpro 65 MASTER	Elpro 65 SLAVE																			
dip-switch 12 = OFF:	dip-switch 12 = ON:																			
borne 15 (ouvre) ----->	borne 4 (ouvre)																			
borne 16 (ferme) ----->	borne 5 (ferme)																			
borne 17-23 (commun) ---->	borne 3 (commun)																			
borne 22 ----->	borne 16 (ferme)																			
	borne 17 raccordé avec 23																			
	borne 1 raccordé avec 2																			
	borne 3 (comune) raccordé avec 6 (stop)																			
	 Utiliser un câble à 4 fils pour le raccordement entre les 2 programmeurs Elpro 65  PROGRAMMER INDIVIDUELLEMENT LE JUNIOR MASTER ET SLAVE APRES AVOIR FAIT LES RACCORDEMENTS ET APRES AVOIR POSITIONNE CORRECTEMENT LES DIP-SWITCH																			
Sortie relais pour lampe de courtoisie max 24 Vdc - 50 mA	 Sortie relais pour lampe de courtoisie max 24 Vdc - 50 mA																			
Entrée piétons 	 Entrée NO pour un contact extérieur pour l'ouverture piétons	Trimmer piétons: la distance d'ouverture du portail peut être réglée pour le contact d'ouverture piétons jusqu'à un max de 3 mètres. En fonction automatique (dip 3 = ON, ferme lorsque le temps de pause est écoulé) 																		
Contact NF pour entrée 2ème Junior	 Présence de pontage. Contact NF pour les raccordements au 2ème Junior																			
Lampe de signalisation 230 Vac - 25 W max 	 SORTIE 230 Vac - 25 W max pour lampe de signalisation	DIP-SWITCH 4 et 8  ON: pré-clignotement avant l'ouverture 4 OFF: sans pré-clignotement  ON: lampe clignotante désactivée durant la pause en fonctionnement automatique (avec dip 3 = ON) 8 OFF: elle clignote durant la pause en fonctionnement automatique (avec dip 3 = ON)																		

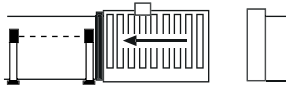
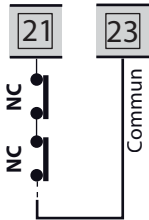
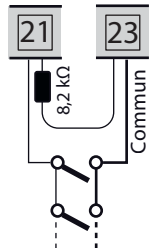
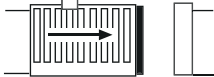
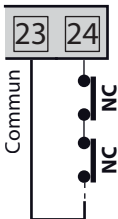
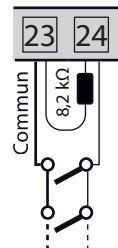
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS

LISTEAUX DE SECURITE

Les deux entrées dédiées aux listeaux sont séparées, l'une pour l'ouverture et l'autre pour la fermeture et elles sont reconnues par la carte Elpro 65 pendant la phase de programmation.

Grâce à un microcontrôleur dédié aux listeaux sur la plaque, on vérifie constamment l'intégrité et la fonctionnalité du listeaux de sécurité. Un possible défaut ou perte d'efficacité est signalé par le clignotement continu des LED L21 et L24.

En cas d'obstacle détecté par les listeaux de sécurité (ou photocellule à l'ouverture), le portail inverse sa marche pour une courte distance en libérant l'obstacle.

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-switch et signalisation LED des différentes fonctions
Entrée photocellules et listeau de sécurité en ouverture 	 <i>En série si listeaux mécaniques NF</i>  <i>En parallèle si listeaux résistifs 8,2 kΩ</i>	 Normalement allumé: L21 lorsque il ya l'intervention du listeau, le voyant s'éteint
Entrée listeau de sécurité en fermeture 	 <i>En série si listeaux mécaniques NF</i>  <i>En parallèle si listeaux résistifs 8,2 kΩ</i>	 Normalement allumé: L24 lorsque il ya l'intervention du listeau, le voyant s'éteint

FONCTIONS: DESCRIPTION DES FONCTIONS DE L'OUVRE-PORTAIL COULISSANT JUNIOR 633 ET JUNIOR 650



ATTENTION: toute variation ou intervention du DIP-SWITCH sur les fonctions est exécutée à tout moment à la commande successive d'ouverture ou de fermeture, à l'exception du DIP-SWITCH N° 11 qui est appris et mémorisé seulement dès la phase de programmation.



REGLAGE DE LA FORCE: pour le mouvement du portail, il faut régler la force à travers le trimmer. Ce réglage détermine aussi la force en ralentissement et la résistance au choc en cas d'obstacle. Une force excessive à l'inertie du portail détermine une installation qui ne respecte pas les normes de sécurité EN 12445 et EN 12453.

Donc l'installateur, après le réglage de la force exercée sur le portail motorisé, doit vérifier les forces en respectant ce qu'il est prévu par les normes EN 12445 et EN 12453 contenues dans le manuel « Normes de sécurité » que l'entreprise de construction met à disposition.

Description

Dip-switch et signalisation LED des différentes fonctions

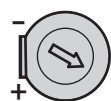
Automatique/semi-automatique:

Cycle automatique: à l'impulsion de commande ouvre le portail s'ouvre, il s'arrête en pause pendant le temps rentré dans le trimmer pause, terminé ce temps il ferme automatiquement.

Cycle semi-automatique: à l'impulsion de commande ouvre, le portail se déplace à l'ouverture. Pour le fermer il faut lui donner l'impulsion de fermeture.

DIP-SWITCH 3

- ☐ **ON:** ferme en automatique
- ☒ **3 OFF:** semi-automatique



Trimmer pause:

on règle le temps de pause dans la modalité automatique de 1 s jusqu'à 120 s

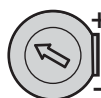
Ralentissements:

Pendant la programmation il est conseillé de programmer les positions du début de ralentissement à l'ouverture et à la fermeture: ensuite elles peuvent être suspendues ou rétablies à l'aide du dip-switch 6.

La vitesse de ralentissement de la course finale du portail est calibrée à l'usine, tandis que le couple est proportionnel à la force exercée par le Junior à l'aide du trimmer force.

DIP-SWITCH 6

- ☐ **ON:** arrête les ralentissements programmés
- ☒ **6 OFF:** active les ralentissements programmés



Trimmer force:

règle le couple exercé sur le portail

Inversion de marche au contact avec l'obstacle:

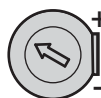
Fonction qui permet l'inversion du mouvement en cas d'obstacle.

- Phase d'ouverture: la fonction inverse la marche de 10 cm en libérant l'obstacle.

- Phase de fermeture: la fonction inverse la marche jusqu'au fin de course d'ouverture.

La sensibilité de la fonction est proportionnelle à la force exercée par le Junior au moyen du trimmer force.

N.B. Si pendant 5 fois consécutives il relève un obstacle durant un cycle complet d'ouverture-arrêt-fermeture, le portail reste ouvert et la lampe clignote d'une couleur bleue en attendant une commande.



Trimmer force:

règle le couple exercé sur le portail



Fermeture au passage sur la paire de photocellules:

Fonction qui permet la fermeture automatique au bout de 3 s après le passage sur la paire de photocellules.

DIP-SWITCH 9

- ☐ **ON:** active la fermeture automatique au passage sur la paire de photocellules
- ☒ **9 OFF:** aucune fermeture automatique

DSA: Contrôle des photocellules avant de partir

Dispositif de Sécurité Auto-test = avant chaque mouvement du portail, si cette fonction est active, il y a un contrôle de tous les dispositifs de sécurité afin qu'ils fonctionnent correctement. En cas contraire l'automation ne part pas et sur le carter du Junior il y a un clignotement de couleur bleue et orange.

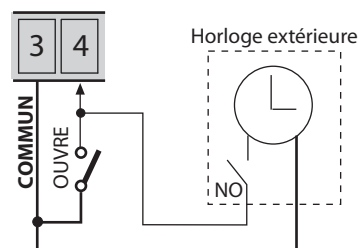
DIP-SWITCH 10

- ☒ **ON:** contrôle DSA des photocellules. Les projecteurs des photocellules doivent nécessairement être alimentés par les sorties 13-14
- ☐ **10 OFF:** désactive le contrôle DSA des photocellules

Ouverture par horloge extérieure

Raccordement: raccorder en parallèle le contact NO de l'horloge avec les bornes n° 4 OUVRE et n° 3 COMMUN, en activant la fermeture automatique au moyen du dip-switch n° 3 = ON.

Fonctionnement: programmer l'heure d'ouverture dans l'horloge. A l'heure mémorisée le portail s'ouvrira en restant ouvert (la lampe clignotante s'éteint). Il ne répondra plus à aucune commande (même radio) jusqu'au temps rentré dans l'horloge. Quand le temps est terminé, après le temps de pause, il y aura la fermeture automatique.



DIP-SWITCH 3

- ☒ **ON:** ferme en automatique
- ☐ **3 OFF:** semi-automatique

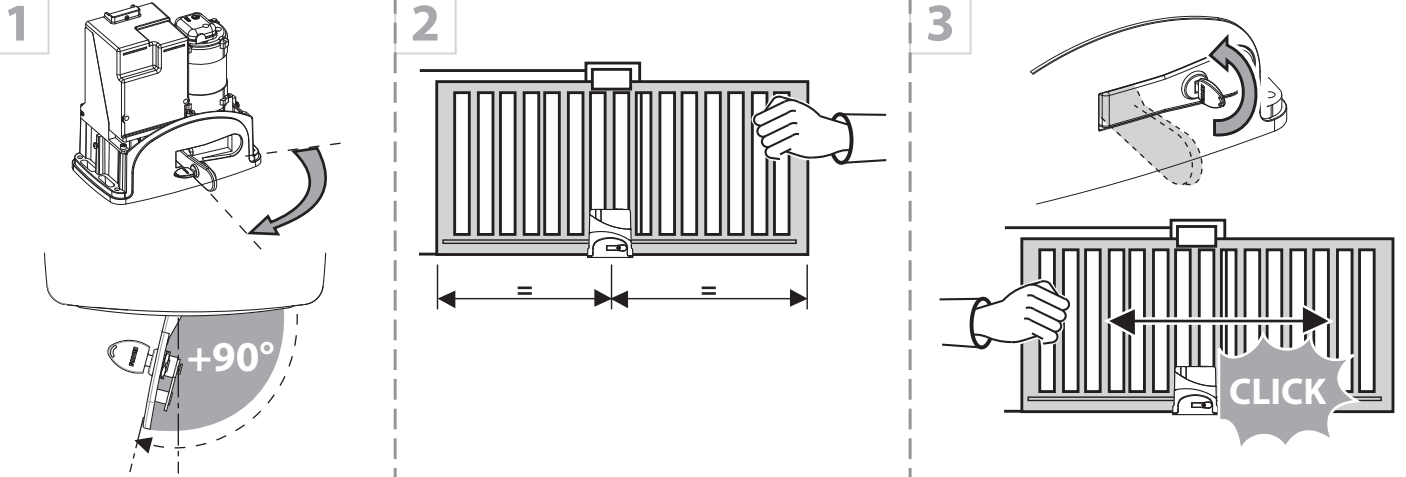
PROGRAMMATION ET AUTO-APPRENTISSAGE DE LA COURSE



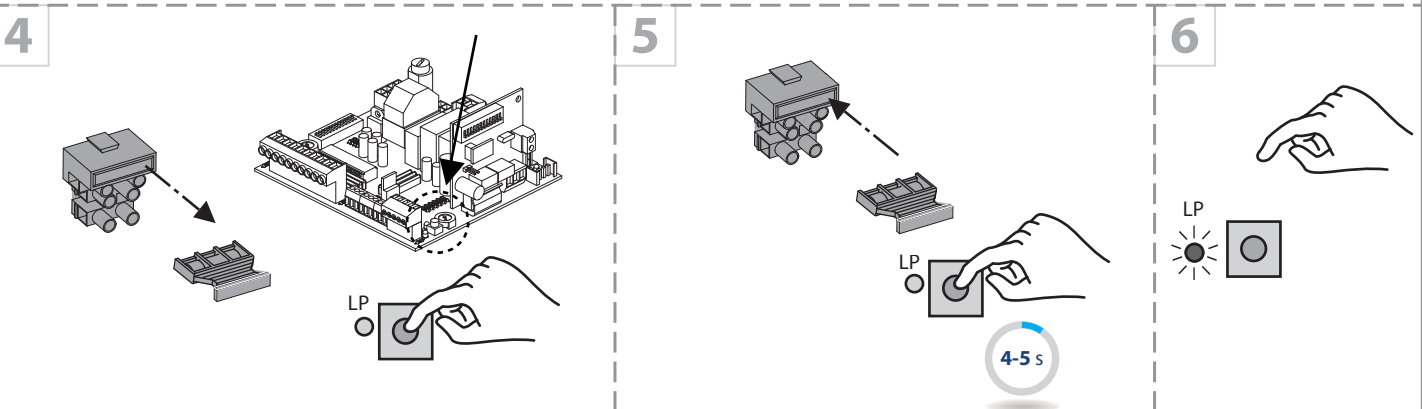
IMPORTANT: la programmation du Junior est effectuée lors de la première installation. La programmation reste mémorisée même s'il y a une coupure de l'alimentation électrique. Après chaque modification de la position des fin de cours, des fonctions avec les dip-switches ou des branchements des accessoires, il est nécessaire de reprogrammer la course du portail en suivant le même procédé. Pour des installations avec 2 Junior (Master et Slave), il est nécessaire d'effectuer une programmation individuelle de chaque Junior.

IMPORTANT: vérifier la présence des butées d'ouverture et de fermeture, alors que les étriers des fins de course d'ouverture et de fermeture doivent être fixés sur la crémaillère dans les positions d'intervention.

IMPORTANT: durant toute la programmation, il faut attendre la lecture automatique du fin de course magnétique du Junior sur les étriers d'ouverture et de fermeture fixes sur la crémaillère.

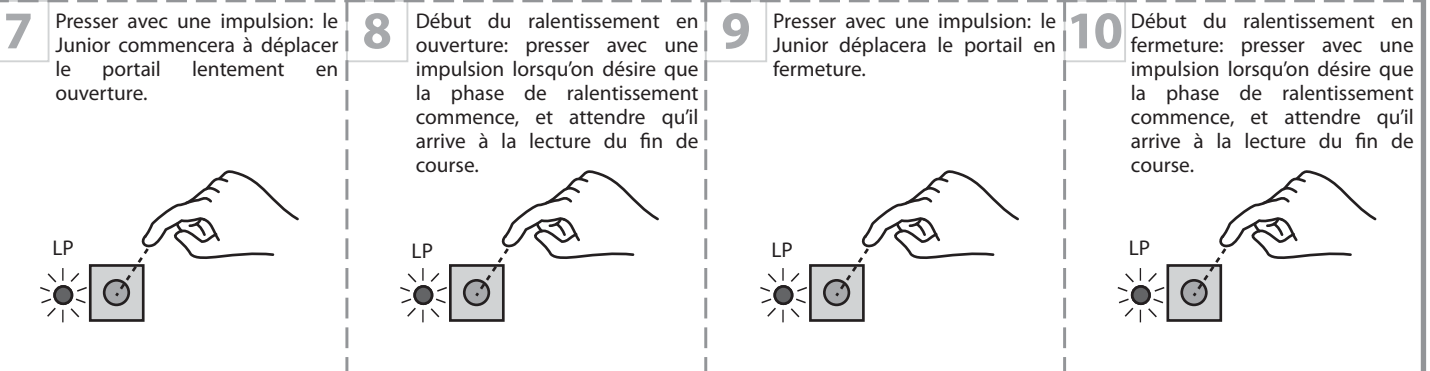


1^{ère} opération: déverrouiller en ouvrant jusqu'au fond (plus de 90°) le levier de déverrouillage au moyen de la clé codée, et libérer le portail du Junior, puis positionner le portail à environ la moitié de sa course. Rétablir le verrouillage en fermant le levier. Pour des raisons de sécurité, quand le levier de déverrouillage est libéré, l'alimentation électrique à la carte Elpro 65 est coupée.



2^{ème} opération: apprentissage de la course et des ralentissements.

Couper l'alimentation à la carte électronique en extrayant complètement le fusible de ligne 230 V de son logement, placé frontalement, sous la carte Elpro 65. Presser et maintenir pressé le bouton P et, ensuite, introduire le fusible de ligne. Après 4-5 secondes, lâcher le bouton P: la led LP commencera à clignoter en signalant la phase de programmation.



A la fin de la programmation, il faut attendre que la LED LP clignote jusqu'à s'éteindre définitivement.

Fig. 13

GUIDE (pour l'utilisateur final)

AVERTISSEMENTS

- Le passage à travers le portail est autorisé uniquement si le moteur est en arrêt; restez à une distance de sécurité pendant les cycles d'ouverture et de fermeture du portail.
- Ne touchez aucun composant du système pendant que l'opérateur travaille.
- Ne laissez pas les enfants et / ou les personnes se tenir près du système avec l'automatisation en marche.
- Tenez tous les dispositifs conçus pour lancer l'automatisation (émetteurs, lecteurs de proximité, interrupteurs à clé, etc.) hors de la portée des enfants.
- Le système ne doit pas être utilisé en cas d'anomalies.

ELIMINATION DES DECHETS: emballages tels que carton, nylon, polystyrène, etc. peuvent être éliminés par recyclage (après vérification de la réglementation en vigueur sur le lieu d'installation en ce qui concerne l'élimination des déchets). Les éléments électriques, électroniques et les batteries peuvent contenir des substances polluantes: enlevez et confiez ces composants à des entreprises spécialisées dans la récupération des déchets, comme indiqué dans la directive 2012/19/UE. Il est interdit de jeter dans les déchets des matériaux nocifs pour l'environnement.

ENTRETIEN

Pour un fonctionnement optimal du système dans le temps et dans le respect des normes de sécurité, il est nécessaire de procéder à un entretien correct et à une surveillance adéquate de l'ensemble de l'installation, tant pour l'automatisation que pour les équipements électroniques installés ainsi que pour le câblage qui leur est attribué. Toute l'installation doit être effectuée par personnel technique qualifié. Pour l'automatisation, un contrôle de maintenance est recommandé au moins tous les 6 mois, tandis que pour les équipements électroniques et les systèmes de sécurité, un contrôle de maintenance mensuel. Meccanica Fadini snc décline toute responsabilité en cas de non-respect de la technique d'installation correcte et / ou d'une maintenance incorrecte du système.

Conseils pour l'utilisateur final:

- éliminez les matériaux susceptibles de se déposer dans l'équipement et qui peuvent empêcher son bon fonctionnement (restes d'insectes, feuilles, petites pierres, etc.); avant de procéder, débranchez l'alimentation électrique du système;
- nettoyez régulièrement l'équipement en utilisant uniquement un chiffon humide. N'utilisez pas de substances inflammables ni d'alcool, de diluants, de benzène: ces substances pourraient provoquer des explosions et / ou endommager tout le système.

DEVERROUILLAGE ET VERROUILLAGE MANUEL DU MOTOREDUCTEUR

L'opération manuelle doit être effectuée en l'absence de courant électrique ou en cas d'anomalies du système. Si l'on agit sur le levier de déverrouillage à l'aide de la clé codée, l'alimentation électrique est toujours coupée sur l'installation. Pour le déverrouillage et le successif mouvement manuel du portail, le levier devra être toujours ouvert jusqu'au fond au-delà de 90°. A la fermeture et successif verrouillage de la serrure, l'alimentation de réseau est rétablie sur la carte électronique.

IMPORTANT: après avoir coupé l'alimentation au moyen de la clé de déverrouillage, au moment de rétablir la tension de réseau, le premier mouvement du Junior est toujours à la fermeture à la vitesse normale de fonctionnement et sans les ralentissements programmés. Au suivant cycle complet (ouverture-pause-fermeture) il exécute toutes les fonctions programmées.

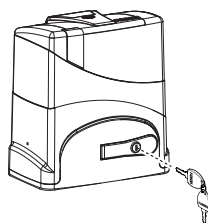
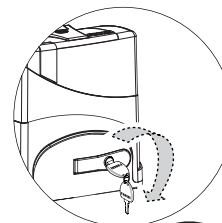
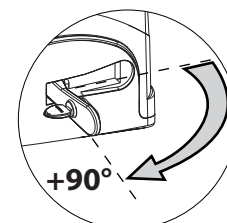
1 Insérer la clé codée.**2** Tourner la clé: l'alimentation est coupée (lampe bleue éteinte).**3** Ouvrir la poignée: ouvrir complètement le levier jusqu'à sa butée.

Fig. 14

CARNET D'ENTRETIEN
remettre à l'utilisateur final

Adresse installation:		Mainteneur:	Date:
Typologie d'installation:		Modèle actionneur:	Quantité modèles installés:
Portail coulissant: ☒	Porte articulée: ☐	Dimensions vantail:	
Portail battant: ☐	Barrières routières: ☐		
Porte basculant: ☐	Bornes escamotables: ☐	Poids vantail:	Date de fabrication:
Porte accordéon latérale: ☐	 ☐		

ATTENTION: Ce document contient le registre des installations, entretiens, réparations et améliorations ordinaires et extraordinaires, tout fait en utilisant les pièces originales FADINI.
Ce document, en tant que tel, doit être disponible pour inspections par organismes compétents, et une copie doit être remise à l'utilisateur final.

Le technicien installateur/mainteneur garantit la fonctionnalité et sûreté de l'installation seulement si les opérations d'entretien sont accomplies par personnel technique qualifié qu'il a habilités à cet effet et en accord avec l'utilisateur final.

N°	Date opération	Description opération	Mainteneur	Utilisateur final
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Cachet et Signature
Installateur/Mainteneur

Signature pour l'acceptation
Utilisateur final

remettre à l'utilisateur final de l'installation



RESOLUTION DES ANOMALIES

Le dispositif à led situé sur le carter de protection est à lumière fixe de couleur bleue lorsque l'automatisme fonctionne correctement; il clignote ou devient de couleur orange en présence d'éventuelles anomalies de l'installation électrique.

Anomalies	Causes possibles	Interventions recommandées
Le portail ne se déplace pas	- Aucune programmation n'a été effectuée - Un ou plusieurs contacts NF sont ouverts - Fusibles grillés - Force trop basse - Photocellules non alignées ou gênées	- Effectuer la programmation (page 50) - Contrôler tous les contacts NF (les led vertes doivent être toutes allumées) - Contrôler l'état de tous les fusibles - Agir sur le trimmer de la force pour l'augmenter - Aligner les photocellules et vérifier leur état
Lampe à led sur le carter éteinte	- Coupure d'alimentation 230 V - Fusible de ligne de 5 A grillé - Fusible pour 24 V de 630 mA grillé	- Contrôler la ligne et tous les fusibles - Le portail peut heurter contre les butées d'arrêt, régler les supports de fin de course (voir page 43)
	Serrure du levier de déverrouillage non fermée	Fermer et enlever la clé de la serrure
La lampe à led sur le carter est BLEUE et clignote	Pour 5 fois consécutives on a détecté la présence d'un obstacle ou de possibles frottements pendant les mouvements.	- Enlever les obstacles présents et effectuer une commande d'ouverture/fermeture - Enlever éventuels frottements sur les glissières du portail coulissant - Le portail peut heurter contre les butées d'arrêt, régler les supports de fin de course (voir page 43)
La lampe à led sur le carter est BLEUE-ORANGE et clignote de façon alternée	Dysfonctionnement des photocellules au contrôle DSA effectué avant le déplacement	- Réaligner les photocellules - Couper pendant quelques secondes le courant électrique aux photocellules - L'alimentation des photocellules DSA doit être raccordée aux bornes 13-14
Le portail démarre, puis s'arrête ou bien repart en sens inverse	Détecte la présence constante d'un obstacle ou d'éventuels frottements durant les mouvements	- Enlever les obstacles présents et effectuer une commande d'ouverture/fermeture - Augmenter les forces en agissant sur les trimmer
	Photocellules non alignées	Réaligner les photocellules

DONNEES TECHNIQUES

	JUNIOR 633	JUNIOR 650
Tension d'alimentation	230 Vac - 50 Hz	230 Vac - 50 Hz
Puissance absorbée max	400 W	510 W
Courant absorbé max	2 A	2,4 A
Force max	600 N	1.000 N
Poids max du portail [A]	600 kg	1.200 kg
Tours du moteur	1.350 rpm	1.350 rpm
Vitesse	10 m/min	10 m/min
Rapport	1:31	1:32
Degré de protection	IP 54	IP 54
Huile	oil FADINI - code 706L	oil FADINI - code 706L
Température de service	-20 °C +50 °C	-20 °C +50 °C
Poids	11,3 kg	13,5 kg
Fréquence d'utilisation	intensive	
Cycle de service	60 s ouverture/fermeture - 60 s pause	
Temps de cycle complet	240 s (max 15 cycles/heure)	

[A] La structure, l'aspect, les roues du portail peuvent diminuer les valeurs indiquées. Vérifier toujours l'intégrité de la structure du portail, en éliminant d'éventuels frottements.

DIMENSIONS

